

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

APLIKÁTOR HNOJIV SGP 4,5



Издание: 1 | действительно от: 1. 1. 2011

Уважаемый заказчик,

Система внесения гранулированных удобрений SGP является качественным продуктом фирмы Farmet a.s. Чешска Скалице.

Преимущества Вашего устройства и прежде всего его положительные стороны Вы можете полностью использовать после подробного изучения руководства по эксплуатации.

Заводской номер машины выбит на заводской табличке и записан в руководстве по эксплуатации (см. табл. 1). Данный заводской номер машины необходимо всегда указывать при заказе запасных частей в случае ремонта. Заводская табличка размещена на средней раме вблизи дышла на агрегате и на бункере для удобрений.

Используйте запасные части к этим машинам только в соответствии с **Каталогом запасных частей**, официально изданным производителем - фирмой АО Фармет Чешская Скалица.

Возможности применения Вашей сеялки

Данная система предназначена для внесения удобрений под семена

табл. 1 – Характеристики машины

ТИП МАШИНЫ	
ЗАВОДСКОЙ НОМЕР МАШИНЫ	
СПЕЦИАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ ИЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	
.....	
.....	
.....	
.....	

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	A
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	B
ОПИСАНИЕ	C 1
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	C 1
Настройка и внесение удобрений	
-правила техники безопасности	D 1
-введение в эксплуатацию	D 1
-расчет нормы внесения удобрений	D 2
-окончание подкормки	D 3
-уход за оборудованием	D 3 – D 4

A1

A. ПРЕДЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ УСТРОЙСТВА

- A.1** ⁽³⁵⁾ Персонал может использовать данное оборудование только для внесения удобрений перед посевом с/х культур.
- A.2** ⁽³⁾ Обслуживающему персоналу запрещается использовать машину в иных целях, прежде всего:
- ⁽⁴⁾ транспортировки людей на конструкции машины.
 - ⁽⁵⁾ транспортировки грузов на конструкции машины.
 - ⁽⁶⁾ агрегатирования машины с иными тяговыми устройствами, отличающимися от приведенных в главе „ЕЗ“.
 - ⁽⁶¹⁾ подготовка агрегата с полным бункером
- A.3** ⁽⁷⁾ К обслуживанию машины может быть допущено только уполномоченное пользователем лицо с соблюдением следующих условий:
- ⁽⁸⁾ должно иметь действительные водительские права соответствующей категории,
 - ⁽⁹⁾ должно быть под подпись ознакомлено с правилами техники безопасности при работе с машиной и обладать практическими навыками работы ней,
 - ⁽¹⁰⁾ запрещается обслуживать машину несовершеннолетнему (-им) лицу (лицам),
 - ⁽¹¹⁾ должно знать значение предупредительных обозначений, размещенных на машине. Их соблюдение важно для безопасной и надежной работы машины.
- A.4** ⁽¹²⁾ Уход и сервисное обслуживание машины может производить только лицо:
- ⁽¹³⁾ уполномоченное пользователем,
 - ⁽¹⁴⁾ обученное по машиностроительной специальности со знанием порядка проведения ремонта аналогичных механических машин,
 - ⁽¹⁵⁾ под подпись ознакомленное с требованиями по технике безопасности при работе с машиной,
 - ⁽¹⁶⁾ при ремонте машины, агрегатированной с трактором, имеющее водительское удостоверение соответствующей категории.
- A.5** ⁽¹⁷⁾ Обслуживающий персонал машины при работе и транспортировке обязан обеспечить безопасность иных лиц.
- A.6** ⁽¹⁸⁾ Во время работы машины в поле или при транспортировке персонал не должен находиться на конструкции машины ⇒ оператор должен управлять машиной из кабины трактора.
- A.7** ⁽¹⁹⁾ Персоналу разрешено становиться на конструкцию машины только в остановленном состоянии и при условии блокирования движения машины и только по следующим причинам:
- ⁽²⁰⁾ регулировка рабочих частей машины,
 - ⁽²¹⁾ ремонт и уход за машиной,
 - ⁽³⁶⁾ заполнение удобрениями
- A.8** ⁽²²⁾ Любые изменения или модернизация машины могут производиться только по письменному разрешению производителя. Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, возникший из-за несоблюдения данных указаний. Машина должна быть укомплектована предписанными принадлежностями, приспособлениями и комплектацией включая предохранительные обозначения. Все предупредительные и относящиеся к технике безопасности таблички должны быть читаемы и находиться на своих местах. В случае повреждения или утери они должны быть незамедлительно восстановлены.
- A.9** ⁽²³⁾ Оператор при работе с машиной всегда должен иметь доступ к Руководству по эксплуатации с требованиями по технике безопасности.
- A.10** ⁽²⁴⁾ Обслуживающему персоналу при работе с машиной запрещается употреблять спиртные напитки, лекарства, наркотические и галлюциногенные препараты, которые снижают внимание и координацию. Если оператор принимает предписанные врачом или имеющиеся в свободной продаже лекарства, он должен уточнить у врача возможность ответственной и безопасной работы с машиной в случае приема таких лекарств.

B1

В. ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ СРЕДСТВАМИ ПЕРЕВОЗКИ

- В.1** ⁽²⁾ Размеры перевозимой машины, включая транспортное средство, должны соответствовать действующим нормам для движения на наземных коммуникациях (инструкции, законы).
- В.2** ⁽³⁾ Перевозимая машина всегда должно быть закреплена на транспортном средстве таким образом, чтобы не могло произойти её самопроизвольное освобождение.
- В.3** ⁽⁴⁾ Перевозчик несет ответственность за ущерб, причиненный освобождением неправильно или недостаточно закрепленной на транспортном средстве машины.

С. МАНИПУЛЯЦИЯ С МАШИНОЙ ПРИ ПОМОЩИ ПОДЪЁМНОГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

- С.1** ⁽¹⁾ Грузоподъемные приспособления и средства строповки, предназначенные для манипуляции с машиной, должны иметь грузоподъемность не менее веса машины, с которой производится манипуляция.
- С.2** ⁽²⁾ Захват машины для манипулирования должен производиться только в предназначенных для этого местах с обозначением самоклеящимися табличками со знаком "цепочки".
- С.3** ⁽³⁾ После строповки (подвешивания) в предназначенных для этого местах запрещается находиться в пространстве возможной зоны досягаемости машины, с которой осуществляется манипуляция.

Д. МОНТАЖ МАШИНЫ У КЛИЕНТА

- Д.1** ⁽¹⁾ Эксплуатационник обязан проводить монтаж согласно инструкции производителя, лучше всего в содействии со специализированным сервисным техником, назначенным производителем.
- Д.2** ⁽²⁾ Эксплуатационник обязан обеспечить после завершения монтажа машины испытание на функциональность всех монтируемых деталей.
- Д.3** ⁽³⁾ Эксплуатационник обязан обеспечить, чтобы манипуляция с машиной при помощи подъемного механизма при ее монтаже находилась в соответствии со статьей „С”.

Г. РАБОТА С МАШИНОЙ В ПОЛЕ

- Г.1** ⁽¹⁾ Обслуживание должно с машиной, его функцией и элементами управления подробно ознакомиться еще до его первой эксплуатации.
- Г.2** ⁽²⁾ Обслуживание должно до каждого использования (введения в эксплуатацию) машину проверить с точки зрения комплектности, безопасности труда, гигиены труда, пожарной безопасности, транспортной безопасности и защиты окружающей среды.
- Г.3** ⁽¹²⁾ Обслуживание отвечает за безопасность и за всякого рода ущерб, нанесенный эксплуатацией оборудования.
- Г.4** ⁽⁴⁾ Обслуживание во время работы обязано соблюдать технические нормы и правила безопасности машины, определенные производителем.
- Г.5** ⁽⁵⁾ Обслуживание при разворачивании на повороте поля обязано поднять рабочие органы машины, чтобы они не находились в земле.
- Г.6** ⁽⁶⁾ Обслуживание при работе с машиной обязано соблюдать предписанные рабочие глубины и скорости, указанные в инструкции в статье 2/стр. 9.

- G.7** ⁽⁷⁾ Обслуживание обязано до того, как покинуть кабину трактора, опустить машину на землю и фиксировать комплект от движения.
- G.8** ⁽⁸⁾ Персонал при работе должен ограничить доступ не компетентным лицам к вращающимся частям вентилятора

B2

H. НАСТРОЙКА МАШИНЫ

- H.1** ⁽¹⁾ Обслуживание должно при регулировке рабочих органов машины руководствоваться рекомендуемыми значениями, указанными в статье руководства „**D/str. 11**“. При этом соблюдать безопасность при работе с машиной.
- H.2** ⁽²⁾ Обслуживание может регулировку рабочих органов машины проводить только в состоянии покоя, т.е. когда машина не работает, когда она фиксирована от движения.

I. ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

- I.1** ⁽¹⁾ Обслуживание обязано машину до ее хранения лишить грязи и консервировать таким способом, чтобы в течение хранения у машины не допустить любого повреждения. Особое внимание должно обслуживание уделять всем обозначенным местам смазки и надлежащим образом их смазать согласно плану смазки, см. статью в руководстве „**ПЛАНУ СМАЗКИ** машины /стр.13“.
- I.2** ⁽⁷⁾ Персонал обязан по окончании работы удалить остатки удобрений с агрегата.
- I.3** ⁽³⁾ Обслуживание обязано обеспечить воспрепятствование доступа посторонних лиц к машине.

J. РЕМОНТ МАШИНЫ

- J.1** ⁽¹⁾ Обслуживание, уход и ремонт машины могут выполнять только лица квалифицированные, см. статью № **A.4**, и уполномоченные эксплуатационником.
- J.2** ⁽²⁾ Обслуживание или ремонтник могут возможный ремонт машины выполнять только в состоянии покоя машины, т.е. когда машина не работает. Если необходимо во время ремонта прицепить машину к трактору, то у него надо изъять ключик из зажигания.
- J.3** ⁽³⁾ Обслуживание или ремонтник могут ремонт машины выполнять только в приспособленных на это помещениях (сервисные цеха).
- J.4** ⁽¹³⁾ При необходимости проведения сварочных работ на подсоединенном к трактору агрегате, обязательно отсоединить кабели от генератора и аккумулятора

L. ЗАМЕНА ИЗНОШЕННЫХ ЛАП

- L.1** ⁽¹⁾ Обслуживание или ремонтник должны замену лап проводить только на прочной и ровной поверхности.
- L.2** ⁽²¹⁾ Обслуживание или ремонтник должны при замене лап обеспечить агрегацию машины с трактором. У трактора необходимо во время замены лап выключить двигатель и обслуживание или ремонтник должны воспрепятствовать свободному доступу посторонних лиц в трактор.
- L.3** ⁽²⁰⁾ Персонал и сервисные рабочие обязаны с помощью механической опоры обеспечить агрегат, на котором имеется устройство, обеспечивающее стабильность агрегата в случае внезапного снижения давления в гидравлическом контуре трактора
- L.4** ⁽⁴⁾ Персонал может заменить изношенные лапы только после введение агрегата в положение согласно пунктам **L.1**, **L.2**, **L.3**.

М. ЛИКВИДАЦИЯ МАШИНЫ

- М.1** ⁽²⁾ Эксплуатационник должен при ликвидации машины обеспечить различение друг от друга стальных деталей и деталей, в которых протекает гидравлическое масло или смазка.
- М.2** ⁽³⁾ Пользователь должен разрезать стальные детали с соблюдением правил техники безопасности и сдать в пункты приемки вторсырья. Иные детали перерабатывать в соответствии с действующим законодательством об отходах.
- М.3** ⁽⁴⁾ Эксплуатационник должен обеспечить, чтобы манипуляция с машиной при помощи подъемного механизма во время его ликвидации находилась в соответствии со статьей „С”.

В3

Н. ТЕХНОЛОГИЧЕСКО-ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ

Предупредительные предохранительные таблички служат для защиты обслуживания.
Вообще действует:

- А) Предупредительные предохранительные таблички необходимо строго соблюдать.
Б) Все указания по безопасности действуют также для остальных пользователей.
В) При повреждении или уничтожении вышеуказанной „ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ТАБЛИЧКИ”, установленной на машине, ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЯЗАНО УКАЗАННУЮ ТАБЛИЧКУ ЗАМЕНИТЬ НОВОЙ!!!

Положение, внешний вид и точное значение технологическо-предохранительных табличек на машине определяются в следующих страницах и на рисунках.

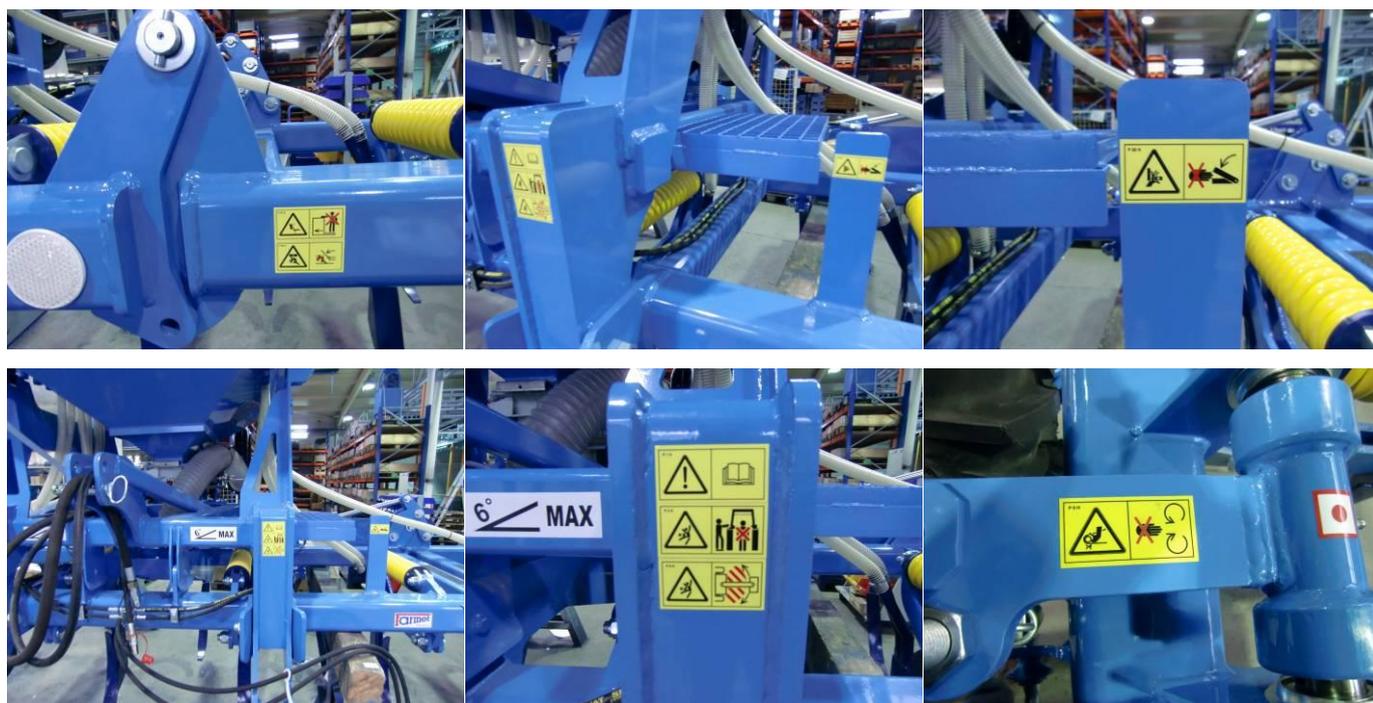
самоклеющиеся предупредительные предохранительные таблички, установленные на **SGP 4,5**



До манипуляции с машиной тщательно прочитать руководство по эксплуатации.

При обслуживании соблюдать инструкции и правила безопасности по эксплуатации машины.

Р 1 Н





B4

ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

Система внесения удобрений SGP 4,5 является конструктивным решением дополнительное приспособление к сеющим агрегатам. Бункер для семян оборудован высевальным механизмом, стандартно используемым на классических пневматических сеялках ACCORD. Удобрения потоком воздуха перемещаются по шлангам к дозатору сошника, откуда попадает в подготовленную дорожку в земле. Таким образом удобрения попадают под уровень вносимых семян и под обработанный слой земли. Движение высевного устройства производится с помощью шагового колеса, которое идет после копирующего колеса. Вентилятор для перемещения удобрений приводится в действие гидромотором от гидравлики трактора.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

таб. 2 –технические параметры системы удобрений SGP 4,5

ПАРАМЕТРЫ	SGP 4,5
Рабочая ширина (см)	450
Транспортная ширина (см)	300
Объём бункера примерно. (л)	2000
Рабочая скорость (км/ч)	8 – 12
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	20
Высевающие механизмы ACCORD	1
Глубина обработки (см)	15 - 30
Глубина ввода удобрений под семенами (см)	В зависимости от глубины введения
Количество лап	13
Количество лап (кол-во высевающих узлов)	6
Высота заполнения бункера (см)	300

C1

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

- Прежде чем осуществить приемку машины, проверить и просмотреть, если у нее в течение перевозки не произошли повреждения, и если поставлены все детали, содержащиеся в квитанции о доставке.
- Перед началом работы внимательно прочитайте эту инструкцию, особенно разделы **A-N** стр.**B1 – B4**. Перед началом работы ознакомьтесь с системой управления и ее функциями.
- При работе с агрегатом соблюдать не только указания настоящего руководства по эксплуатации, а также общеобязательные правила безопасности труда, защиты здоровья, пожарной и транспортной безопасности и защиты окружающей среды.
- С агрегатом может работать только лицо, выполняющие условия согласно пункту **A.3/** стр.**B1**.
- До запуска машины проверить ее состояние. Машину, показывающую следы повреждения, нельзя вводить в эксплуатацию.
- Обслуживание должно во время работы с машиной обращать внимание на то, чтобы никто не приближался к машине.
- **При работе с с/х химическими веществами обязательно имейте возле себя канистру с чистой водой для личной охраны перед возможным попадением химических препаратов на тело.**
- **Помните, что химические препараты могут быть опасны. Перед работой всегда продумайте, что вам надо сделать и каким образом. Не забывайте, что не правильные действие могут привести к травмам, повреждению растений и загрязнению земли. Всегда внимательно прочитайте правила работы с химическими средствами.**
- **При работе с химическими средствами всегда используйте рекомендуемые средства защиты (резиновые перчатки, очки или спецодежду)**

- Жидкие удобрения всегда опасны! При попадении внутрь человека или в глаза, немедленно обратитесь к врачу!

ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Перед началом работы произведите следующий контроль.
- Проведите все необходимые регулировки (см.разделы „SEŘÍZENÍ PRACOVNÍCH ORGÁNŮ ZAŘÍZENÍ“.)
- Обеспечьте достаток удобрений.
- Проверьте проходимость сошников.
- При работе закройте затвор 4 (obr.3)к поступлению удобрения до высевающего аппарата

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Систематически контролируйте непроницаемость системы распределения удобрений.
- Шланги или другие элементы с признаками повреждений opravte или замените, чтобы не дошло к утечке удобрений

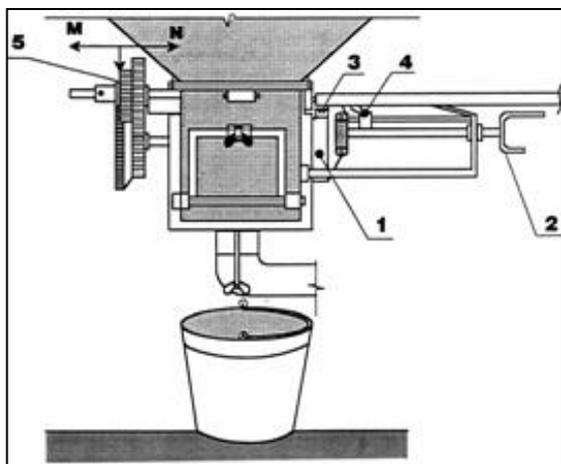
D1

НАСТРОЙКА РАБОЧИХ ОБОРУДОВАНИЯ

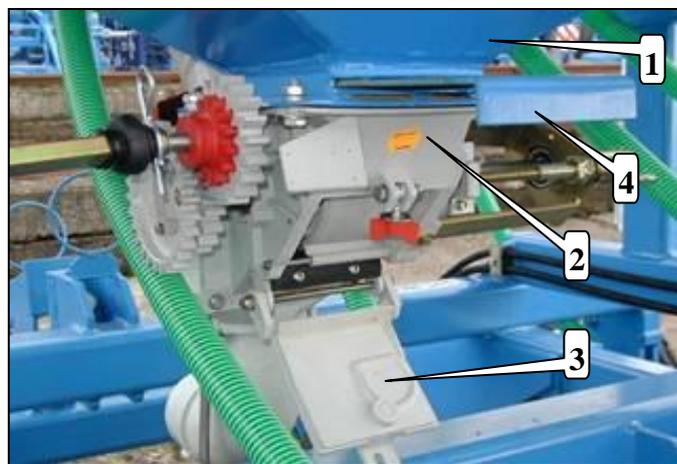
РЕГУЛЯЦИЯ ДОЗИРОВАНИЯ

- Выбранное количество семян,которое хотите высеять на гектар регулируется на высевающем аппарате (obr.2)
- Количество высева регулируется передвижением валика **1** с помощью рукоятки **2**, благодаря шкале **3**, соответствующей приблизительным значениям высева по калибровой таблице. Для нормальных семян открывается дозатор от 0 - 110 мм на шкале дозатора. Закрывающий вентель **4** находится в **положении N**. На вентиляторе вентель в положении **N** - открыто. Красное зубчатое колесо **5** в положении **N** – в сцепке с внутренним зубчатым колесом.

obr. 2 – детали и описание высевающего устройства



obr. 3 –детали выгрузки бункера



- Регулировка дозы: По высевной таблице (таб.3) регулируем турникет высевающего устройства. Приоткрываем гайки, удерживающие колесо шлангом от вентилятора, эти колена снимаем. Под отворотом инжектора подставим емкость для контроля высева. С помощью оборотов шагового колеса произведем постепенный контрольный высев (кол-во оборотов **tab.**). Контрольный высев взвесим и умножим **100**, получим значение на **1 ha**.

Контрольные обороты пучки	
	АПЛИКАТОР 4,5
от / 0,01 ha	17

- Микровысев при подкормке не используется

Tab.3 – Калибрачная таблица подкормки гранулированными удобрениями

КАЛИБРАЧНАЯ ТАБЛИЦА ДОЗИРОВАНИЯ УДОБРЕНИЙ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УДОБРЕНИЙ (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ)															
kg/dm ³	1,0														
	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
kg	30	50	65	85	100	120	135	150	170	185	200	220	240	255	270

ПРОИЗВЕСТИ ПРОБНЫЙ ВЫСЕВ ПО ИНСТРУКЦИИ

D2

☞ ВНИМАНИЕ ☞

Уменьшение дозы ручкой можно производить только при пустом высеваемом аппарате, это сделаем закрытием бункера и отстранением остатков семян с помощью вращения шагового колеса (иначе возможно повреждение высевающего устройства).

- Необходимое давление получим регулировкой масла в гидромоторе для вентилятора.

Tab.4 –таблица регуляции давления воздуха

ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА (кПа)
4,5 – 6,5

ОКОНЧАНИЕ ПОДКОРМКИ

Если после окончания высева в бункере **1** остались удобрения, установите под крышку в дозаторе **2** (см. рис. 66) ёмкость и откройте крышку **3**. Если не высыпает удобрения на решетку для бункеров большого объёма а в мешки и в бункере ещё осталось много удобрений, можно освобождать бункер с помощью сепаратора на крышке **3**. Этот сепаратор позволяет остановить поток удобрений из бункера в случае необходимости.

- После выгрузки бункера рекомендуем произвести "высев" несколько метров с пустой сеялкой, с включенным вентилятором для того, чтобы удалить остатки удобрений из дозатора и всей системы сеялки.
- Своевременное удаление остатков удобрений из сеялки (прежде всего при длительных перерывах в работе) увеличивает срок службы и предотвращает затруднения при работе в будущем.

D3

Настройка и внесение удобрений

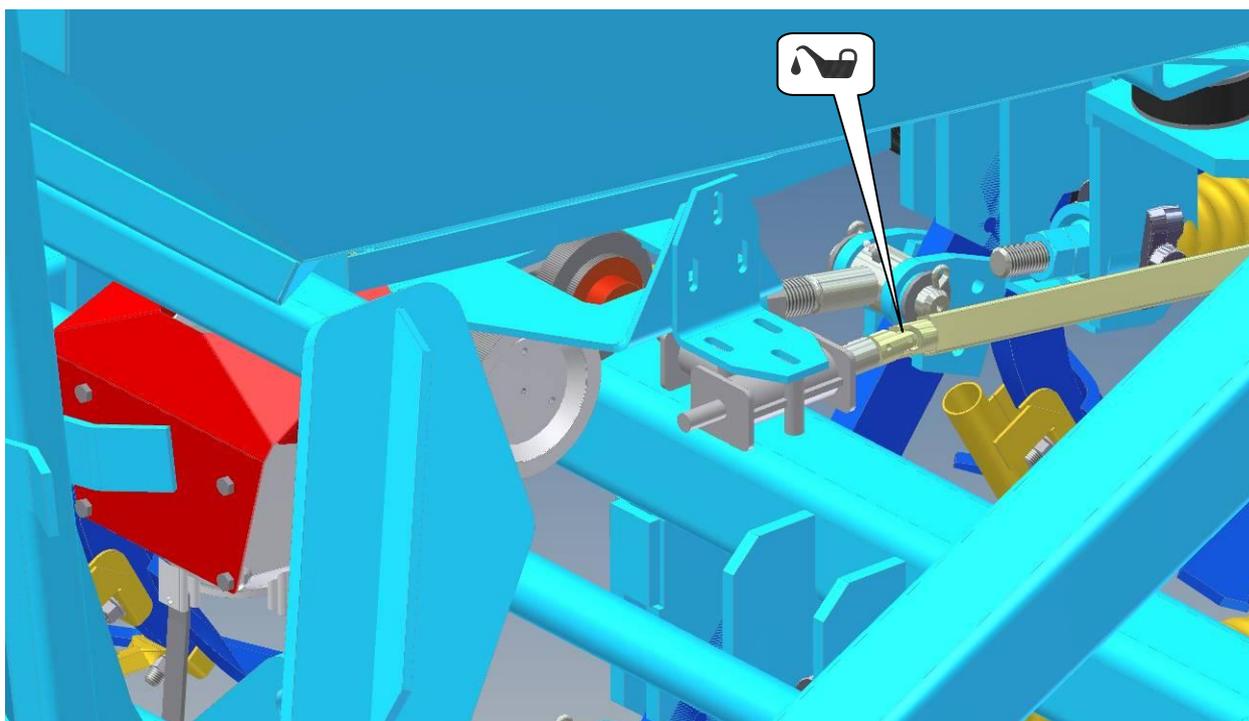
- При манипуляции с оборудованием надо обеспечить его полную остановку, чтобы уберечь персонал от травм.
- При сервисных работах используйте только оригинальные запчасти, соответствующие инструменты и средства охраны.
- Агрегат содержите в чистоте.
- Ежедневно контролируйте болты и гайки, шланки, крепления и т.д..
- Содержите поверхность насоса в чистоте
- После окончания сезона все помойте и очистите от удобрений.

ПЛАН СМАЗКИ

табл. 5

МЕСТО СМАЗКИ	ИНТЕРВАЛ	СМАЗКА
кардан	1 раз в неделю*	Пластическая смазка LV T 2EP

*- действует для периода, когда машина работает в поле.



D4

СЕРВИС И ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

- Сервисные услуги предоставляет торговый представитель по консультации с производителем или непосредственно производитель. Запасные части предоставляются посредством дистрибьюторской сети продавцами по всей республике. Используйте запасные части только из официального каталога производителя.

ГАРАНТИЯ

- Производитель предоставляет гарантию в течение 24 месяцев на следующие элементы машины: основная рама, ось и дышло машины. На остальные части машины производитель предоставляет гарантию 12 месяцев. Гарантия действует с момента продажи новой машины конечному потребителю (пользователю).
- Гарантия распространяется на скрытые дефекты, которые будут обнаружены в гарантийный период при правильной эксплуатации устройства и при соблюдении условий, указанных в инструкции по эксплуатации.
- Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся запасные части, т.е. на нормальный механический износ заменяемых деталей рабочих узлов (лапы, наконечники и т.п.).
- Гарантия не распространяется на косвенные последствия возможного повреждения, как напр. сокращение срока службы и т.п.
- Гарантия действует на машину и не прекращается в случае изменения владельца.
- Гарантия ограничена демонтажем и монтажом, или заменой или ремонтом дефектной детали. Решение о замене или ремонте дефектной детали принимает сервисная мастерская Фармет.
- Гарантия признается в случае квалифицированного введения в эксплуатацию (см. Протокол передачи и введения машины в эксплуатацию) и производства предписанных производителем гарантийных осмотров (см. Руководство по эксплуатации).
- В период действия гарантии ремонт или иные сервисные операции на машине разрешены только авторизованному сервисному технику производителя. В ином случае действие гарантии будет прекращено. Данное положение не действует для замены быстроизнашивающихся запасных частей (см. п. 3).
- Условием гарантии является применение оригинальных запчастей производителя.



Протокол передачи и ввода машины в эксплуатацию

Тип машины:

Заводской номер машины:

Дата передачи и ввода в эксплуатацию:

С машиной, инструкцией по эксплуатации в полном объеме и условиями предоставления гарантии и сервиса были ознакомлены следующие сотрудники:

Имя и фамилия	Должность	Подпись
1.		
2.		
3.		
4.		

С машиной была поставлена следующая документация:

Технический паспорт	ДА	НЕТ
Инструкция по эксплуатации	ДА	НЕТ
Каталог запасных частей	ДА	НЕТ

Иные документы.....

Гарантия не будет признана в случае, если машину будет эксплуатировать лицо с нарушением приведенных здесь требований или будет осуществлено любое вмешательство в машину с нарушением инструкции по эксплуатации!!!

Машина была передана в комплектном состоянии согласно договора покупки, в рабочем состоянии без повреждений

Передал (имя и фамилия, должность)

Принял (имя и фамилия, должность)

Печать, дата и подпись

Печать, дата и подпись

Заполненный документ вместе с копией гарантийного листа отправьте в течение 5 рабочих дней после ввода машины в эксплуатацию производителю с уведомлением о вручении. Документ используется как основание для признания гарантии.

АО Фармет
ул. Иржинкова 276
ЧЕШСКАЯ СКАЛИЦА 552 03



Тел.: +420 491 450 140
Факс.: +420 491 450 136
GSM.: +420 774 715 738

ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ

ТИП МАШИНЫ:

ГОД ПРОИЗВОДСТВА/ЗАВОДСКОЙ НОМЕР: _____

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ КОНТРОЛЯ: _____

АДРЕС (ПОКУПАТЕЛЬ): _____

АДРЕС (ПРОДАВЕЦ): _____

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- I. Производитель предоставляет гарантию в течение 24 месяцев на следующие части машины: главная рама, ось и дышло машины. На иные части гарантийный срок составляет 12 месяцев. Гарантия предоставляется со дня продажи новой машины конечному потребителю (пользователю).
- II. Гарантия распространяется на скрытые дефекты, которые будут обнаружены в гарантийный период при правильной эксплуатации устройства и при соблюдении условий, указанных в руководстве по эксплуатации.
- III. Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся запасные части, т.е. на нормальный механический износ заменяемых деталей рабочих узлов (лапы и т.п.).
- IV. Гарантия не распространяется на косвенные последствия возможного повреждения, как напр. сокращение срока службы и т.п.
- V. Гарантия относится к устройству и не прекращается в случае изменения владельца.
- VI. Гарантия ограничена демонтажем и монтажом, заменой или ремонтом дефектной детали. Решение о замене или ремонте дефектной детали принимает сторона договора Фармет.
- VII. В течение гарантии ремонт и иное вмешательство в машину разрешены только авторизованному сервисному технику производителя. В ином случае гарантия будет недействительной. Данное положение не распространяется на замену быстроизнашивающихся запасных частей (см. п. III).
- VIII. Гарантия обусловлена использованием оригинальных запасных частей производителя.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДАВЦА

ДАТА

ДАТА ПЕРВОЙ ПРОДАЖИ

ⒸZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
ⒸGB CE CERTIFICATE OF CONFORMITY
ⒸD EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
ⒸF DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
ⒸRU СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
ⒸPL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

1. ⒸZ My ⒸGB We ⒸD Wir ⒸF Nous ⒸRU Мы ⒸPL My: Farmet a.s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice
Czech Republic
DIČ: CZ46504931
Tel/Fax: 00420 491 450136

ⒸZ Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení. ⒸGB Hereby issue, on our responsibility, this Certificate. ⒸD Geben in alleiniger Verantwortung folgende Erklärung ab. ⒸF Publiions sous notre propre responsabilité la déclaration suivante. ⒸRU Под свою ответственность выдаем настоящий сертификат. ⒸPL Wydajemy na własną odpowiedzialność niniejszą Deklarację Zgodności.

2. ⒸZ Strojní zařízení: - název : **Aplikátor hnojiva**
ⒸGB Machine: - name : **Cultivator with fertilisation**
ⒸD Fabrikat: - Bezeichnung : **Kultivator mit Zudüngung**
ⒸF Machinerie: - dénomination : **Cultivateur avec épandage d'engrais**
ⒸRU Сельскохозяйственная машина: - наименование : **Культиватор с внесением удобрений**
ⒸPL Urządzenie maszynowe: - nazwa : **Pielnik z nawożeniem nawozami płynnymi**

- typ, type : **FERTIS**
- model, modèle : **FERTIS**
- ⒸZ výrobní číslo :
- ⒸGB serial number
- ⒸD Fabriknummer
- ⒸF n° de production
- ⒸRU заводской номер
- ⒸPL numer produkcyjny

3. ⒸZ Příslušná nařízení vlády: č.24/2003 Sb. (směrnice 98/37/ES). ⒸGB Applicable Governmental Decrees and Orders: No.24/2003 Sb. (Directive 98/37/ES). ⒸD Einschlägige Regierungsverordnungen (NV): Nr. 24/2003 Slg. (Richtlinie 98/37/ES). ⒸF Décrets respectifs du gouvernement: n°.24/2003 du Code (directive 98/37/CE). ⒸRU Соответствующие постановления правительства: № 24/2003 Сб. (инструкция 98/37/ES). ⒸPL Odpowiednie rozporządzenia rządowe: nr 176/2008 Dz.U. (Dyrektywa 2006/42/WE).

4. ⒸZ Normy s nimiž byla posouzena shoda: ⒸGB Standards used for consideration of conformity: ⒸD Das Produkt wurde gefertigt in Übereinstimmung mit folgenden Normen: ⒸF Normes avec lesquelles la conformité a été évaluée: ⒸRU Normы, на основании которых производилась сертификация: ⒸPL Normy, według których została przeprowadzona ocena: ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 4254-1.

ⒸZ Schválil ⒸGB Approve by dne: 01.06.2012
ⒸD Bewilligen ⒸF Approuvé
ⒸRU Утвердил ⒸPL Uchwalil

p. Gavlas Dušan
technický ředitel
Technical director


Farmet a.s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice
DIČ CZ46504931
38

V České Skalici dne: 01.06.2012

Ing. Karel Žďárský
generální ředitel společnosti
General Manager

